



Modifica al Piano urbanistico comunale
Tavola di zonizzazione
INTRODUZIONE DI UN
COLLEGAMENTO
CICLABILE

Abänderung am Meraner Bauleitplan
Flächenwidmungsplan
EINTRAGUNG EINES
FAHRRADVERBINDUNGS-
WEGES

Relazione illustrativa:

- premessa
- modifiche di zonizzazione
- estratto PUC
- estratto catastale

Rapporto ambientale preliminare ex art. 17, comma 1, della LP 13/1997

Nota in merito alla relazione illustrativa ex art. 15, comma 6, della LP 13/1997 e alla classificazione ex art. 6, comma 3, della LP 20/2012

Elenco proprietari

Erläuternder Bericht:

- Prämisse
- Flächenwidmungsabänderung
- BLP Auszug
- Katastralauszug

Umweltvorbericht gemäß Art. 17, Abs. 1, des LG 13/1997

Anmerkung bzgl. erläuterndes Berichtes gemäß Art. 15, Abs. 6, des LG 13/1997 und Einstufung gemäß Art. 6, Abs 3, des LG 20/2012

Verzeichnis der Eigentümer

Comune di Merano – Stadtgemeinde Meran
Servizio urbanistica – Dienststelle für Urbanistik

Il direttore del servizio – Der Dienststelleleiter
Dott. Nicola de Bertoldi



Disegnatore – Der Zeichner
Giuseppe Giacomuzzi

Merano, gennaio 2020

Meran, Jänner 2020

RELAZIONE TECNICA – TECHNISCHER BERICHT

PREMESSA

La presente modifica al Piano urbanistico comunale pone le condizioni per la realizzazione di un breve tratto di pista ciclabile che connetta la dorsale della pista ciclabile che scorre lungo la ME-BO e che collega la Val Venosta a Merano e alla Val d'Adige alla rete ciclabile cittadina. Precisamente, all'altezza della rampa elicoidale di ponte Marleno questo nuovo tratto mette in connessione la predetta pista ciclabile sovracomunale con la pista ciclabile che conduce al centro città correndo sul lato nord-ovest dell'ippodromo.

POSIZIONE

L'area oggetto della presente modifica si sviluppa sulle pp. ff. 1724/2, 3009/2 e 3138/1 C.C. Maia.

MODIFICHE DI ZONIZZAZIONE

STATO ATTUALE

L'area oggetto della presente modifica è classificata strada comunale tipo D e zona ferroviaria.

STATO NUOVO

Alle superfici di cui sopra viene sovrapposta la classificazione di pista ciclabile.

PRÄMISSEN

Die vorliegende Änderung des Städtischen Bauleitplanes zielt darauf ab, die urbanistischen Voraussetzungen für die Realisierung eines neuen kurzen Traktes des Fahrradwegs bei der Marlinger-Brücke zu schaffen. Dieser Trakt verbindet den Fahrradweg, welcher entlang der ME-BO läuft und Vinschgau mit Meran und dem Etschtal verknüpft, mit dem städtischen Fahrradwegenetz. Genauer, auf der Höhe der spiralförmigen Rampe bei der Marlinger Brücke verbindet dieser Trakt den oben erwähnten übergemeindlichen Fahrradweg mit dem Fahrradweg, der entlang der Nord-West-Seite des Pferderennplatzes zum Stadtzentrum führt.

LAGE

Die von der Abänderung der urbanistischen Zweckbestimmung entwickelt sich auf den Gp. 1724/2, 3009/2 und 3138/1 K.G. Mais.

FLÄCHENWIDMUNGSABÄNDERUNG

GEGENWÄRTIGE LAGE

Die von dieser Änderung betroffene Fläche ist als Gemeindestraße Typ D und Eisenbahngebiet eingestuft.

NEUE LAGE

Auf die obigen Flächen wird die Einstufung als Fahrradweg eingeführt.

**RELAZIONE AMBIENTALE
PRELIMINARE
EX ART. 7, COMMA 1,
DELLA L.P. 17/2017**

affidente la

**modifica al Piano Urbanistico Comunale per
INTRODUZIONE DI UN COLLEGAMENTO
CICLABILE**

Finalità del documento

La presente relazione costituisce il documento di analisi e valutazione in ordine alla Verifica di assoggettabilità alla VAS (valutazione ambientale strategica) nel caso della modifica sopra titolata. Le condizioni di redazione della presente verifica sono indicate all'art. 7 della L.P. n. 17/2017. I criteri sulla base dei quali deve venire redatta la verifica sono dati dall'allegato II della direttiva 2001/42/CE.

Riferimenti normativi

Il quadro normativo di riferimento è dato dalla direttiva n. 2001/42/CE, dai decreti legislativi n. 152/2006 e n. 4/2008, dalla legge provinciale n. 17/2017, dalla sentenza T.A.R. Bolzano n. 201/2019. Ai sensi dell'art. 7, comma 1, della L.P. n. 17/2017, il *"rapporto comprende una descrizione del piano o programma e le informazioni e i dati necessari alla verifica degli impatti significativi sull'ambiente dipendenti dall'attuazione del piano o programma, facendo riferimento ai criteri dell'allegato II della direttiva 2001/42/CE."*

La sentenza richiamata chiarisce che anche in caso di modifiche minori agli strumenti urbanistici è da effettuare la verifica di relativa assoggettabilità alla VAS e che l'esito deve essere riportato in un provvedimento motivato adottato dall'autorità competente.

**INFORMAZIONI RILEVANTI SULLA MODIFICA
AL PIANO URBANISTICO COMUNALE AI
SENSI DEI CRITERI DELL'ALLEGATO II DELLA
DIRETTIVA 2001/42/CE**

Stato urbanistico attuale

Vedasi Piano urbanistico comunale approvato dalla Giunta provinciale con delibera n. 4961 dd. 18.12.2000, successivamente modificato. L'area oggetto della presente modifica è classificata strada comunale tipo D e zona ferroviaria.

Stato urbanistico modificato

All'altezza della rampa elicoidale di ponte

**UMWELTVORBERICHT
GEMÄSS
ART. 7, ABS. 1
DES L.G. 17/2017**

bezüglich der

**Abänderung am Meraner Bauleitplan zur
EINFÜHRUNG EINES
FAHRRADVERBINDUNGSWEGES**

Ziel des Vorberichtes

Der vorliegende Vorbericht stellt die Analyse- und Bewertungsunterlage bezüglich des Verfahrens zur Feststellung der SUP-Pflicht (Strategische Umweltprüfung) für die oben erwähnte Abänderung dar. Die Bedingungen für die Abfassung dieses Vorberichtes sind im Art. 7 des L.G. Nr. 17/2017 angeführt. Die bei der Erstellung des Vorberichtes zu berücksichtigenden Kriterien sind im Anhang II der Richtlinie 2001/42/EG enthalten.

Rechtsgrundlagen

Der rechtliche Bezugsrahmen besteht aus der Richtlinie Nr. 2001/42/EG, aus den Legislativdekreten Nr. 152/2006 und Nr. 4/2008, aus dem Landesgesetz Nr. 17/2017 und aus dem Urteil des VwG Bozen Nr. 201/2019. Laut Art. 7, Absatz 1 des L.G. 17/2017 umfasst dieser Bericht *„eine Beschreibung des Planes oder Programms und die notwendigen Informationen und Daten zur Überprüfung der erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt, wobei die Kriterien des Anhangs II der Richtlinie 2001/42/EG berücksichtigt werden. (Übersetzung des Amtes)“*.

Das erwähnte Urteil stellt klar, dass das Verfahren zur Feststellung der SUP-Pflicht auch im Falle von geringfügigen Änderungen zu den Planungsinstrumenten notwendig ist und dass das Ergebnis in einer begründeten Maßnahme, die von der zuständigen Behörde erlassen wird, wiedergegeben werden muss.

**WICHTIGE INFORMATIONEN HINSICHTLICH
DER BAULEITPLANÄNDERUNG IM SINNE DER
KRITERIEN DER ANLAGE II DER RICHTLINIE
2001/42/EG**

Urbanistischer Ist-Zustand:

Siehe Bauleitplan der Gemeinde Meran, genehmigt von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 4961 vom 18.12.2000 und darauffolgende Änderungen. Die von dieser Änderung betroffene Fläche ist als Gemeindestraße Typ D und Eisenbahngebiet eingestuft.

Abgeänderte urbanistische Lage:

Auf der Höhe der spiralförmigen Rampe bei der

Marlengo viene inserito un tratto di pista ciclabile. Questo tratto mette in connessione la pista ciclabile sovracomunale che corre lungo la ME-BO e collega la Val Venosta e Merano alla Val d'Adige con la pista ciclabile che conduce al centro città correndo sul lato nord-ovest dell'ippodromo.

Caratteristiche della modifica al piano urbanistico comunale

1) Dimensioni

La pista ciclabile avrà una lunghezza di ca. 60 m.

2) Influenza su altri programmi

Questo tratto di pista ciclabile non influisce su altri programmi.

3) Pertinenza ai fini dello sviluppo sostenibile

Il tratto di pista ciclabile integra la rete delle piste ciclabili cittadine e favorisce lo sviluppo sostenibile.

4) Problemi ambientali pertinenti

Assenti.

5) Rilevanza per l'attuazione della normativa comunitaria

Insignificante.

Caratteristiche degli effetti

1) Probabilità, durata

Asfaltatura permanente di una piccola superficie.

2) Cumulo

Non vi è alcun effetto di cumulo con altri progetti in corso di realizzazione o approvati.

3) Natura transfrontaliera degli effetti

Assente.

4) Rischi per la salute umana

La realizzazione delle opere previste non ingenera alcun rischio per la salute umana.

5) Entità ed estensione degli effetti per area e popolazione

Effetti non rilevanti dal punto di vista di uso della superficie e positivi per la popolazione, favorendo la mobilità dolce.

6) Valore e vulnerabilità dell'area

Nulli. L'area non riveste alcun pregio ambientale o culturale. L'opera prevista non provoca il superamento di alcun livello di qualità ambientale e non conduce a un utilizzo intensivo del suolo

7) Effetti su aree e paesaggi protetti

Assenti

SINTESI E CONCLUSIONE

Marlinger Brücke wird ein Trakt des Fahrradweges eingeführt. Dieser Trakt verbindet den oben erwähnten übergemeindlichen Fahrradweg mit dem Fahrradweg, der entlang der Nord-West-Seite des Pferderennplatzes zum Stadtzentrum führt.

Merkmale der Bauleitplanänderung

1) Ausmaß

Der Fahrradweg weist eine Länge von ca. 60 m auf.

2) Beeinfluss bzw. anderer Programme

Dieser Trakt der Fahrradweges beeinflusst keine anderen Programme.

3) Bedeutung zwecks nachhaltiger Entwicklung

Der Trakt der Fahrradweges ergänzt das Netz der Fahrradwege und fördert die nachhaltige Entwicklung.

4) Umweltprobleme

Abwesend.

5) Bedeutung für die Durchführung der Umweltvorschriften der Gemeinschaft

Unerheblich.

Merkmale der Auswirkungen

1) Wahrscheinlichkeit, Dauer

Dauerhafte Asphaltierung einer kleinen Fläche.

2) Anhäufung

Es besteht keine Anhäufung mit anderen Projekten, die bereits angenommen wurden oder in der Ausführungsphase sind.

3) Grenzüberschreitender Charakter

Abwesend.

4) Risiken für die menschliche Gesundheit

Die Realisierung der vorgesehenen Werke wird kein Risiko für die menschliche Gesundheit verursachen.

5) Ausmaß und Ausdehnung der Auswirkungen nach Gebiet und Bevölkerung

Unbedeutende Auswirkungen aus dem Gesichtspunkt der Nutzung der Fläche und positive Auswirkungen für die Bevölkerung, in dem die sanfte Mobilität gefördert wird.

6) Bedeutung und Sensibilität des Gebiets

Nichtig. Die Fläche weist keinen umweltrelevanten noch kulturellen Wert auf. Das vorgesehene Werk bringt keine Überschreitung eines Grenzwertes der Umweltqualität mit sich und führt zu keiner intensiven Bodennutzung.

7) Auswirkungen auf geschützte Gebiete oder Landschaften

Abwesend.

ZUSAMMENFASSUNG UND SCHLUSSWORT

Sintesi

La modifica pone le condizioni per la realizzazione di un breve tratto di pista ciclabile su un'area di nullo valore ambientale e paesaggistico, a tutto vantaggio della mobilità sostenibile.

Conclusione

Nei punti precedenti è stato verificato che la presente modifica non ha effetto negativo sulle matrici ambientali.

Per la presente previsione, che non genera alcun effetto significativo sull'ambiente, **non è necessaria la sua sottoposizione alla VAS.**

Zusammenfassung

Die Änderung schafft die Voraussetzungen für die Realisierung eines kurzen Traktes des Fahrradweges auf einer Fläche, die keinen Wert im Sinne des Umwelts sowie der Landschaft aufweist. Es ergeben sich hingegen große Vorteile für die umweltverträgliche Mobilität.

Schlusswort

In den vorherigen Punkten konnte festgestellt werden, dass die vorliegende Änderung zu keinen negativen Auswirkungen auf die Umweltkompartimente führt.

Die vorliegende Planungsmaßnahme, die keine bedeutende Auswirkungen auf die Umwelt aufweist, **unterliegt keiner SUP-Pflicht.**

Legende - Legend

Flächenwidmungsplan - Piano di zonizzazione

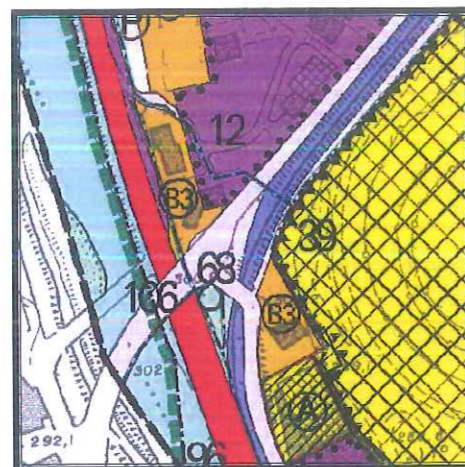
INTRODUZIONE DI UN COLLEGAMENTO CICLABILE

EINTRAGUNG EINES FAHRRADVERBINDUNGSWEGS

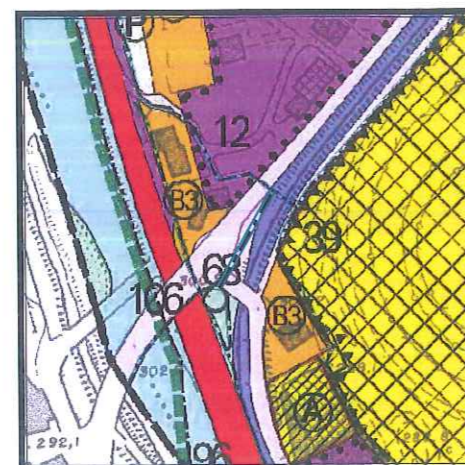
ESTRATTO DAL PIANO URBANISTICO COMUNALE

AUSZUG AUS DEM GEMEINDEBAULEITPLAN

STATO ATTUALE
GEGENWÄRTIGE LAGE



STATO MODIFICATO
ABGEÄNDERTE LAGE



Scala 1:5000 Maßstab

Natürliche Landschaft Paesaggio naturale

- Landwirtschaftsgebiet
Zona di verde agricolo
- Wald
Bosco
- Gewässer - Öffentliches Wassergut
Acque - Demanio idrico

Baugebiete Insediamenti

- Wohnbauzone A - Historischer Ortskern
Zona residenziale A - Centro storico
- Wohnbauzone B - Auffüllzone
Zona residenziale B - Zona di completamento
- Wohnbauzone C - Erweiterungszone
Zona residenziale C - Zona di espansione
- Private Grünzone
Zona di verde privato
- Gewerbeausbaugesamt
Zona di espansione per insediamenti produttivi
- Gewerbeausbaugesamt
Zona di completamento per insediamenti produttivi
- Gewerbegebiet von Landesinteresse
Zona per insediamenti produttivi di interesse provinciale
- Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung
Zona per impianti turistici alloggiativi
- Zone für touristische Einrichtungen - Campingplatz
Zona per impianti turistici - Campeggio
- Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung
Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici
- Zone für öffentliche Einrichtungen - Unterricht
Zona per attrezzature collettive - Istruzione
- Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen
Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi
- Zone für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen
Zona per attrezzature collettive sovracomunali
- Zone mit Privatinitiative (Art. 16 LROG Nr. 13/1997)
Zona di iniziativa privata (Art. 16 LUP n. 13/1997)
- Unterirdische öffentliche Einrichtungen
Attrezzature collettive nel sottosuolo
- Militärzone
Zona militare

Grünflächen und Erholungseinrichtungen Aree verdi ed impianti ricreativi

- Öffentliche Grünfläche
Zona di verde pubblico
- Kinderspielplatz
Parco giochi per bambini
- Aufstiegsanlagen
Impianti di risalita

Verwaltungsgrenzen Confini amministrativi

- Gemeindegrenze
Confine comunale

Verkehrsflächen Aree per la viabilità

- Eisenbahngebiet
Zona ferroviaria
- Staatsstraße
Strada statale
- Landesstraße
Strada provinciale
- Gemeindestraße Typ A
Strada comunale tipo A
- Gemeindestraße Typ B
Strada comunale tipo B
- Gemeindestraße Typ C
Strada comunale tipo C
- Gemeindestraße Typ D
Strada comunale tipo D
- Radweg
Pista ciclabile
- Fußweg
Strada pedonale
- Tunnel
Galleria
- Verkehrsinsel
Isola stradale
- Öffentlicher Parkplatz
Parcheggio pubblico

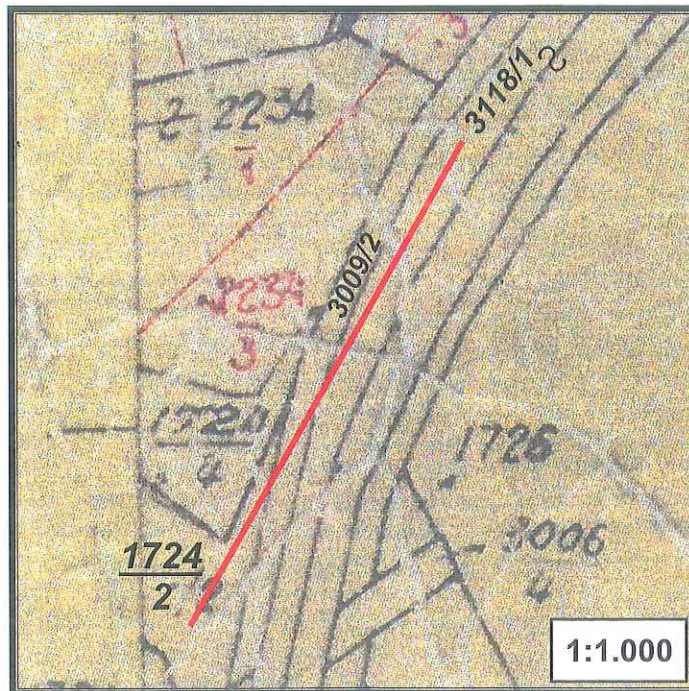
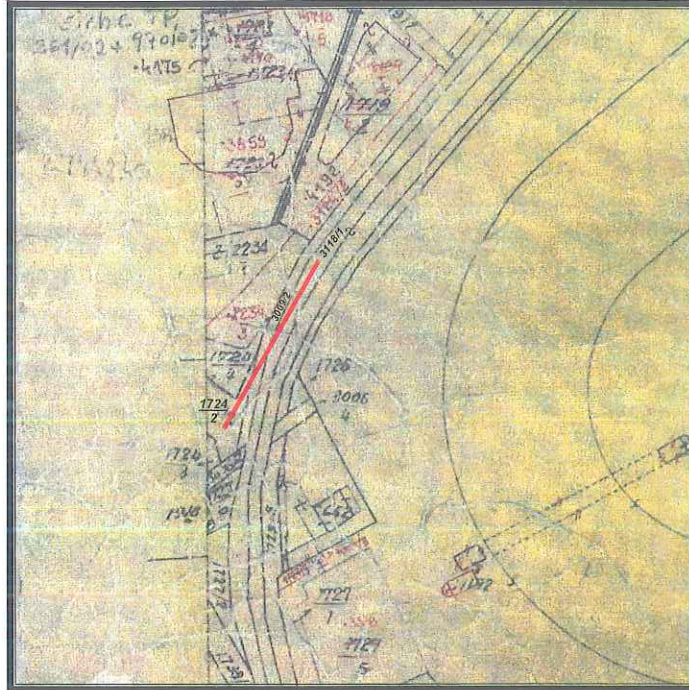
Banngebiete und spezielle Bindungen Aree di rispetto e vincoli particolari



- Friedhofsbanngebiet
Area di rispetto cimiteriale
- Entnahmestelle für die öffentliche Trinkwasserversorgung
Fonte per l'approvvigionamento idropotabile pubblico
- Trinkwasserschutzgebiet mit spezifischem Schutzplan - Zone II
Area di tutela dell'acqua potabile con specifico piano di tutela - Zona II
- Trinkwasserschutzgebiet mit spezifischem Schutzplan - Zone III
Area di tutela dell'acqua potabile con specifico piano di tutela - Zona III
- Trinkwasserschutzgebiet ohne Schutzplan
Area di tutela dell'acqua potabile senza piano di tutela
- Natura 2000
Natura 2000
- Grenze des landschaftlichen Gebietsplanes
Confine del piano paesaggistico
- Biotop
Biotopo
- Naturdenkmal
Monumento naturale
- Andere Gebiete mit besonderer landschaftlicher Bindung
Altre zone con particolare vincolo paesaggistico
- Gebäude unter Denkmalschutz
Edificio sottoposto a tutela monumentale
- Gebiet mit Denkmalschutz
Zona di rispetto per le belle arti
- Ensembleschutz
Tutela degli insiemi
- Historischer Gasthof
Esercizio alberghiero storico
- Durchführungsplan
Piano di attuazione
- Wiedergewinnungsplan
Piano di recupero
- Bauflucht
Allineamento

ESTRATTO DI MAPPA
Scala 1:2.880



MAPPENAUSZUG
Maßstab 1:2.880



-  : delimitazione area oggetto di modifica
-  : Begrenzung der von der Abänderung betroffenen Fläche

Nota in merito a

**RELAZIONE ILLUSTRATIVA
EX ART. 15, COMMA 6,
DELLA L.P. 13/1997**

**CLASSIFICAZIONE EX ART. 6,
COMMA 3, DELLA L.P. 20/2012**

La presente modifica PUC consiste esclusivamente nell'inserimento di un nuovo tratto di pista ciclabile, non configurandosi quindi alcuna necessità di corredare la stessa delle relazioni ai sensi delle disposizioni in epigrafe.

Anmerkung bezüglich

**ERLÄUTERNDER BERICHT
NACH ART. 15, ABS. 6,
DES L.G. 13/1997**

**EINSTUFUNG NACH ART. 6 ABS. 3 DES
L.G. 20/1012**

Die vorliegende BLP-Änderung besteht nur aus einer Eintragung eines Traktes des Fahrradweges. Es scheint sich somit nicht die Notwendigkeit zu ergeben, dieselbe mit den Berichten laut den im Betreff genannten Bestimmungen zu ergänzen.

**ELENCO PROPRIETARI ISCRITTI
AL TAVOLARE DELLE SUPERFICI
MODIFICATE**

**VERZEICHNIS DER IM
GRUNDBUCH EINGETRAGENEN
BETROFFENEN EIGENTÜMER**

afferente la

bezüglich der

**modifica al Piano Urbanistico Comunale per
INTRODUZIONE DI UN COLLEGAMENTO
CICLABILE**

**Abänderung am Meraner Bauleitplan zur
EINFÜHRUNG EINES
FAHRRADVERBINDUNGSWEGES**

N. particella Nr. Parzelle <i>p.f./Gp. salvo/außer</i> <i>= p.ed./Bp.</i>	Comune catastale Katastralgemeinde	Proprietario Eigentümer
1724/2	Maia/Mais	Demanio dello Stato – Ramo strade / Staatsdomäne Strassen
3009/2	Maia/Mais	Comune di Merano / Gemeinde Meran
3118/1	Maia /Mais	Rete Ferroviaria Italiana Spa